

Envoi : Jubilez ! criez de joie

R/ Jubilez ! Criez de joie !

Acclamez le Dieu trois fois Saint !

Venez le prier dans la paix ; témoigner de son amour

Jubilez ! Criez de joie ! pour Dieu notre Dieu

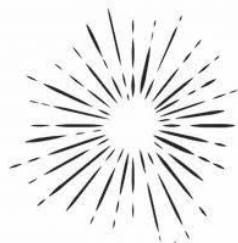
1 - Louez le Dieu de lumière
Il nous arrache aux ténèbres
Devenez en sa clarté
Des enfants de sa lumière.

2 - Ouvrez-vous, ouvrez vos cœurs
Au Dieu de miséricorde
Laissez-vous réconcilier
Laissez-vous transfigurer

3 - Notre Dieu est tout amour
Toute paix toute tendresse
Demeurez en son amour
Il vous comblera de Lui

4 - À l'ouvrage de sa grâce
Offrez toute votre vie
Il pourra vous transformer
Lui, le Dieu qui sanctifie.

5 - Louange au Père et au Fils
Louange à l'Esprit de gloire
Bienheureuse Trinité :
Notre joie et notre vie



CATÉCHÈSE SUR LES PROCESSIONS

« Allez dire aux prêtres qu'on vienne ici en procession.

Rappel de l'apparition : cf page 23

Marie nous appelle à venir en procession à Lourdes et prend soin de nous.

Marie s'exprime en dialecte bigourdan, le terme employé signifie procession ou pèlerinage.

Marie nous appelle à venir en pèlerinage à Lourdes.

Chant : La première en chemin

1. La première en chemin, Marie tu nous entraînes,
À risquer notre oui, aux imprévus de Dieu.
Et voici qu'est semé en l'argile incertaine
De notre humanité, Jésus Christ Fils de Dieu.

**R/ Marche avec nous, Marie, sur nos chemins de foi,
ils sont chemins vers Dieu, ils sont chemins vers Dieu.**

Qu'est-ce qu'une procession ?

Ac 17,28 : Car c'est en lui que nous avons la vie, le mouvement et l'être. Ainsi l'ont également dit certains de vos poètes : Nous sommes de sa descendance.

Mi 6,8 : Homme, répond le prophète, on t'a fait connaître ce qui est bien, ce que le Seigneur réclame de toi : rien d'autre que respecter le droit, aimer la fidélité, et t'appliquer à marcher avec ton Dieu. »

Chant : La première en chemin

6. La première en chemin, avec l'Église en marche,
Dès les commencements, tu appelles l'Esprit.
En ce monde aujourd'hui, assure notre marche
Que grandisse le corps de son fils Jésus Christ.

**R/ Marche avec nous, Marie, aux chemins de ce monde,
Ils sont chemins vers Dieu, ils sont chemins vers Dieu.**

C'est une marche :

- Communautaire : on marche ensemble, avec d'autres
- Hiérarchisée : lieu précis – ordre précis – déroulement précis
- Solennelle : ce n'est une promenade, d'où un pas lent et digne
- Accompagnée d'acclamations, d'invocations, de supplications, de musique et de chants
- Avec un but précis : accomplir une action liturgique précise

(Mt 18, 20) Quand deux ou trois sont réunis en mon nom, je suis là, au milieu d'eux.

Une procession c'est un lieu où la Parole proclamée devient visible.

Chant : La première en chemin

2 - La première en chemin, joyeuse, tu t'élanças,
Prophète de celui qui a pris corps en toi.
La Parole a surgi, tu es sa résonance
Et tu franchis des monts pour en porter la voix.

**R/ Marche avec nous, Marie, aux chemins de l'annonce,
Ils sont chemins vers Dieu, ils sont chemins vers Dieu.**

Psaume 125 (126) page 31

Les processions religieuses dans l'histoire des Hommes

La Sortie d'Égypte et le temps du désert :

Les processions sont des marches conduites par le Seigneur et vécues en sa présence.

Nb 2, 17 Alors partira la tente de la Rencontre, le camp des lévites étant au milieu des autres camps. Dans l'ordre où ils auront campé, ils lèveront le camp, chacun à leur tour, par étendards.

En Terre Promise :

Le transport de l'Arche d'Alliance vers Jérusalem par le roi David :
Livre de Samuel (2 Sa 6, 1-5 ; 15)

David rassembla encore toute l'élite d'Israël : trente mille hommes. Puis il se mit en route ; avec tout le peuple qui l'accompagnait, il partit de Baalé-de-Juda pour en faire monter l'arche de Dieu sur laquelle est invoqué un nom : le nom du Seigneur des armées qui siège sur les Kéroubim. On chargea l'arche de Dieu sur un chariot neuf et on l'emmena depuis la maison d'Abinadab située sur la colline. Ouzza et Ahyo, les fils d'Abinadab, conduisaient le chariot avec l'arche de Dieu. Or Ahyo marchait devant l'Arche. David et toute la maison d'Israël dansaient devant le Seigneur, au son des instruments en bois de cyprès, cithares et harpes, des tambourins, des sistres et des cymbales.

David et tout le peuple d'Israël firent monter l'arche du Seigneur parmi les ovations, au son du cor.

Marche vers le Seigneur : Après la construction du Temple par Salomon, les juifs se rendent en procession à Jérusalem pour les 3 fêtes principales :

- Pessah (Pâques)
- Shavouot (Pentecôte)
- Soukkot (fête des Tentés)

Lors de ces processions en prière, on chante, on se réjouit.
Chantons à l'image du peuple de Dieu en marche.

Chant : Qu'exulte tout l'univers

R/ Qu'exulte tout l'univers, que soit chantée en tous lieux
La puissance de Dieu.

Dans une même allégresse, terre et cieux dansent de joie,
Chantent alléluia !

Les processions bien spécifiques à la vie de Jésus :

- Procession des Rameaux avec l'entrée triomphale de Jésus à Jérusalem
- Le chemin de croix de Jésus vers le Golgotha

Reprenons les principales processions liées à la vie et la passion de Jésus que nous célébrons dans notre liturgie avec très souvent des acclamations et des chants que nous connaissons bien :

- La Présentation du Seigneur au Temple : procession du 2 février
- L'Entrée triomphale de Jésus à Jérusalem : procession des rameaux

Chant :

Hosanna, hosanna, hosanna au plus des cieux ! (Bis)

- Le Jeudi Saint : procession à la fin de la messe du soir

Chant : La nuit qu'il fut livré

1 - La nuit qu'il fut livré, le Seigneur prit du pain
En signe de sa mort, le rompit de sa main

Ma vie, nul ne la prend mais c'est moi qui la donne
Afin de racheter tous mes frères humains

2 - Après qu'il eut soupé pour la dernière fois
S'offrit comme victime au pressoir de la croix
Mon sang, versé pour vous, est le sang de l'alliance
Amis faites ceci en mémoire de moi

- La Veillée pascale : procession de la lumière et entrée dans la célébration de la Résurrection

Chant :

Lumière du Christ. Nous rendons grâce à Dieu

- La Procession du Saint Sacrement après la messe de la solennité du Corps et du Sang du Christ.

Ces fêtes sont reprises en partie dans la méditation du Rosaire.
Mystère joyeux et lumineux, mystères douloureux et mystère glorieux.

Les processions dans notre liturgie :

Lors des célébrations eucharistiques on peut observer différents temps de procession

- La Procession d'entrée
- La Procession d'évangile
- La Procession des offrandes
- La Procession de communion
- La Procession de sortie

Processions extraordinaires

- Les Rogations (lundi, mardi et mercredi avant l'Ascension)
- Pour une cause publique
- Avec des reliques
- Processions liées aux ordinations presbytérales

Des processions de dévotion :

- En l'honneur du Seigneur, de la Vierge Marie, d'un saint (**St Remi notre Saint patron du diocèse**, St Vincent pour nos amis vigneron, St Eloi pour les agriculteurs...) ou d'une sainte (Ste Thérèse de Lisieux ...)

Chant : Chant à Saint Remi

Honneur et gloire à Toi,

Dieu très bon,

Toi seul es saint, Toi seul es grand,

Par saint Remi l'Apôtre des Francs,

conduis ton peuple vers ta maison.

Que la foi brille dans nos cœurs,

Que nos yeux chantent l'espérance :

Dieu nous donne la délivrance,

L'Amour du Christ nous rend vainqueur.

- Procession du Saint Sacrement
- Procession en l'honneur de Notre Dame

Des processions lors de missions paroissiales :

C'est l'occasion de faire avec d'autres quelque chose pour Dieu en se basant sur l'Évangile.

Procession = lieu où la Parole proclamée devient visible

Les processions de Lourdes :

Les premières processions de Lourdes :

7 mai, 11 et 12 mai 1858 : procession des enfants de Marie se rendant à la grotte.

4 avril 1864 : 1ère procession avec Mgr Laurence de l'Église paroissiale à la Grotte avec bénédiction de la statue de la Vierge de la Grotte.

Processions des paroisses de Loubajac , puis Poueyferré : premières processions et premiers pèlerinages.

Lors des premiers pèlerinages on se déplace en procession de la gare à la grotte et de la grotte à la gare.

La procession mariale aux flambeaux :

*La manière la plus connue, et certainement la plus touchante, de « venir ici en procession » comme le demande la Vierge Marie, est de participer à la **Procession aux Flambeaux**.*

Avec des pèlerins originaires des quatre coins du monde, priant le chapelet et chantant l'Ave Maria de Lourdes, nous suivons et portons la lumière du Christ pour raviver notre foi et fortifier notre espérance.

À 21 h, en cette heure de l'entrée dans la nuit, la terre emplie de lumière semble doucement effleurer le ciel, accueillant son mystère et sa clarté.

*La **Procession aux Flambeaux**, appelée aussi **Procession mariale**, a lieu chaque jour de Pâques à la Toussaint à 21 heures et offre l'un des visages les plus beaux de Lourdes.*

Origines de ces processions

Les premiers pèlerins, le soir, venaient rendre grâce à la grotte, saluer Marie et la remercier.

Il y avait : une prédication, la prière du chapelet, des chants et un cierge qu'on élève en signe de salutation filiale et affectueuse.

Au début les pèlerins sont en arc de cercle devant la grotte, puis dans les lacets d'accès à la grotte formant un M lumineux comme le M de « Marie », le M de « Merci ».

En 1863 le père Marie-Antoine fait du M le M de « Marche ». MARIE – MERCI – MARCHÉ

Les trois paramètres de la procession mariale sont mis en place.

La procession mariale devient la prière du soir en hommage à Marie, cierge à la main, du peuple de Dieu en marche.

La Procession eucharistique

« Allez dire aux prêtres qu'on vienne ici en procession ! »

Pour répondre à la demande de la Vierge Marie, les prêtres, qui ont en particulier reçu la mission de célébrer l'Eucharistie, conduisent chaque jour, en plus de la **Procession aux Flambeaux**, une **Procession Eucharistique**.

Comme l'**Adoration**, c'est une rencontre avec le Seigneur Jésus présent dans l'Hostie consacrée, mais avec une dimension dynamique et communautaire.

Tous les pèlerins sont invités à marcher avec les personnes souffrantes derrière l'évêque ou le prêtre qui porte l'ostensoir et comme elles à recevoir la bénédiction que Jésus donne en passant au milieu de nous :

« *L'eucharistie, pour l'âme tourmentée, est un bain de lumière et d'amour* » disait Bernadette.

De nombreuses guérisons miraculeuses se sont produites pendant le passage du Saint-Sacrement.

Quant aux origines de cette procession à Lourdes on peut dire qu'il y en a deux :

- le Salut du Saint Sacrement
- la Bénédiction des pèlerins malades

Jusqu'en 1866 le Salut du Saint Sacrement se faisait à l'église paroissiale.

Lorsque les messes ont pu être célébrées dans les sanctuaires, chaque après-midi avait lieu le Salut du Saint Sacrement qui rassemblait tous les prêtres et les pèlerins. Il y avait une procession du tabernacle de la crypte ou de la Basilique de l'Immaculée Conception vers la Grotte, en passant par les lacets.

Les malades n'étaient pas autorisés à participer aux célébrations avec les pèlerins. Ils étaient rassemblés sur l'Esplanade du Rosaire (prairie de Savy à cette époque).

Lorsque le célébrant retournait déposer la sainte Hostie dans le tabernacle, il passait devant les malades et leur donnait la bénédiction.

Le même protocole avait lieu lorsque le tabernacle de la Grotte a existé.

À partir de 1968, les pèlerins malades se joignent aux pèlerins valides. À partir de 1990, Mgr PERRIER met en place l'association :

Procession – Adoration – Bénédiction du St Sacrement

Déroulement :

Habituellement : départ du Podium de la prairie vers Basilique St Pie X

- Mise en place des pèlerinages à partir de 16h15
- 17 h Trompe et tambour pour annoncer le départ : **MP3**

Sonnerie de trompes

- Célébrant arrive au podium avec le St Sacrement

« Le Seigneur Jésus vient maintenant à notre rencontre »

- Liturgie brève

« Faisons route avec le Seigneur Jésus, puisqu'il marche à notre rencontre. »

- Bannière de la Vierge
- Croix de procession
- 4 Bannières des instruments de la Passion
- Les pèlerinages avec leurs bannières
- Diacre avec le livre de la Parole : l'Évangélaire
- Diacres et Prêtres
- Évêque portant le St Sacrement
- Évêques
- Médecins

Chants processionnels pour soutenir la marche : **C'est Jésus qui nous rassemble**

***R/ C'est Jésus qui nous rassemble !
C'est Jésus notre Sauveur !
En Église, tous ensemble,
Demeurons corps du Seigneur !
C'est Jésus qui nous rassemble !
C'est Jésus notre Sauveur !***

1. Dieu immense et Dieu si proche,
Le Seigneur est avec nous.
Dieu fait chair en notre monde,
Le Seigneur est avec nous.
Fils de l'homme, notre frère,
Le Seigneur est avec nous

2. Envoyé vers les plus pauvres,
Le Seigneur est avec nous.
Partageant toute misère,
Le Seigneur est avec nous.
Pour montrer l'amour du Père
Le Seigneur est avec nous.

3. Pain de vie, vraie nourriture,
Le Seigneur est avec nous.
Pain rompu pour notre monde,
Le Seigneur est avec nous.
Pain de Dieu pour toute route,
Le Seigneur est avec nous.

4. Dieu lumière en nos ténèbres,
Le Seigneur est avec nous.

Dieu de grâce, Dieu fidèle,
Le Seigneur est avec nous.
Pour la joie de son Église,
Le Seigneur est avec nous.

5. Par l'Esprit qui nous fait vivre
Le Seigneur est avec nous.
Par son souffle dans nos âmes,
Le Seigneur est avec nous.
Par sa force au cœur de l'homme,
Le Seigneur est avec nous.

- Entrée dans la Basilique St Pie X
- Temps d'adoration
- Tantum Ergo page XXX
- Bénédiction des pèlerins malades et des pèlerins valides
- Retour de la sainte Hostie au tabernacle de la chapelle latérale du St Sacrement
- Procession de sortie.

Les symboles de procession :

- Les bannières : de pèlerinages ou liturgiques
- La croix
- L'Évangélaire
- L'encens
- Les cierges

***« Par les pas que nous faisons
nous passons d'un endroit à un autre.
Par la prière que nous vivons nous passons de notre
réalité à celle du Christ. »***

En conclusion, écoutons cette présentation d'un pèlerinage à Lourdes du Père Horacio BRITO

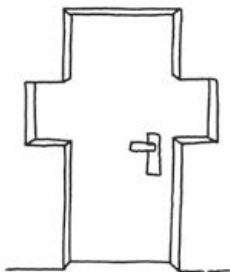
LES TROIS PORTES d'un pèlerinage à Lourdes

« La grande particularité du pèlerinage de Lourdes n'est pas seulement de pouvoir participer quotidiennement à différentes célébrations, mais sa vraie spécificité est d'offrir trois portes différentes et complémentaires pour entrer concrètement dans l'accueil de l'extraordinaire grâce de Lourdes. Chacun de nous va commencer par l'une ou l'autre... Peu importe, l'essentiel est de passer un jour par les trois !

La première porte, ce sont les gestes spécifiques du pèlerinage à Lourdes : on entre dans la Grotte, on vénère le rocher, on boit et on se lave avec l'eau de la source, on porte la lumière.

La deuxième, ce sont les dévotions qui expriment la piété de l'Église : on prie le chapelet, on participe à des processions, on fait le chemin de croix.

La troisième porte, ce sont les sacrements : les catholiques baptisés qui le peuvent se confessent et reçoivent la sainte communion. »



LA PROCESSION MARIALE

aussi appelée « retraite aux flambeaux » est la célébration la plus populaire de Lourdes. Dès le 18 février 1858, jour de la troisième apparition, une des deux personnes qui accompagnaient Bernadette avait apporté un cierge. Par la suite, Bernadette elle-même est toujours venue avec un cierge.

Marchant en procession à la suite de la statue de Notre Dame de Lourdes, les pèlerins récitent le chapelet. Selon les jours, les mystères joyeux, lumineux, douloureux ou glorieux de la prière du Rosaire. Au début de chaque dizaine, deux phrases répétées dans chaque langue donnent l'orientation de la prière, pour qu'elle ne soit pas une récitation mécanique. Dans les chants ou les Ave Maria, de nombreuses langues se font entendre. Dans la paix du soir, chacun porte les intentions qui lui tiennent à cœur mais la prière réunit cette foule «de toutes les nations, peuples et langue », en une assemblée de prière, avec la Vierge Marie, comme les disciples au Cénacle après l'Ascension du Christ. Au terme de la procession, prêtres et évêques donnent la bénédiction.

Aux origines de la procession des lumières

La prière du Rosaire constitue l'élément central de la procession mariale avec le chant de l'Ave Maria de Lourdes. La procession aux flambeaux remonte, semble-t-il, aux origines mêmes du pèlerinage, lorsque les enfants de Marie venaient le samedi après les vêpres, un cierge à la main, réciter le chapelet à la grotte. Mais la première procession aux flambeaux fut vraiment organisée le 28 août 1872 sous l'inspiration du père Marie-Antoine, capucin et célèbre prédicateur toulousain. Après le repas du soir, les pèlerins viennent à la grotte, un cierge à la main avec sa célèbre collerette de papier.

1. Signe de la croix : (latin et français)

In Nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.	Au Nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Amen.
----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------

2. Credo

<p>Credo in unum Deum, patrem omnipotentem, factorem caelis et terrae visibilem omnium et invisibilem. Et in unum dominum Jesum Christum, filium Dei unigenitum, et ex patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, lumen de lumine, deum verum de Deo vero, genitum, non factum, consubstantialem patri : per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub pontio pilato; passus et sepultus est, et resurrexit tertia die, secundum Scripturas, et ascendit in caelum, sedet ad dexteram patris. Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis. Et in spiritum sanctum, dominum et vivificantem : Qui cum patre et filio simul adoratur et conglorificatur :</p>	<p>Je crois en un seul Dieu, le Père tout puissant, créateur du ciel et de la terre, de l'univers visible et invisible, Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu, né du Père avant tous les siècles : Il est Dieu, né de Dieu, lumière, née de la lumière, vrai Dieu, né du vrai Dieu Engendré non pas créé, consubstantiel au Père ; et par lui tout a été fait. Pour nous les hommes, et pour notre salut, il descendit du ciel ; Par l'Esprit Saint, il a pris chair de la Vierge Marie, et s'est fait homme. Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, Il souffrit sa passion et fut mis au tombeau. Il ressuscita le troisième jour, conformément aux Écritures, et il monta au ciel ; il est assis à la droite du Père. Il reviendra dans la gloire, pour juger les vivants et les morts et son règne n'aura pas de fin. Je crois en l'Esprit Saint, qui est Seigneur et qui donne la vie ; il procède du Père et du Fils. Avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ;</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>qui locutus est per prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam ecclesiam. Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi saeculi. Amen.</p>	<p>il a parlé par les prophètes. Je crois en l'Église, une, sainte, catholique et apostolique. Je reconnais un seul baptême pour le pardon des péchés. J'attends la résurrection des morts, et la vie du monde à venir. Amen</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. Notre Père

<p>Pater Noster, qui es in caelis : sanctificetur nomen tuum ; adveniat regnum tuum ; fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie ; et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris ; et ne nos inducas in tentationem ; sed libera nos a malo. Amen.</p>	<p>Notre Père, qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour. Pardonne-nous nos offenses, comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés. Et ne nous laisse pas entrer en tentation, mais délivre-nous du mal. Amen.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. Je vous salue Marie

<p>Ave Maria, gratia plena : Dominus tecum benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus. Sancta Maria mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc et in hora mortis nostrae. Amen.</p>	<p>Je vous salue Marie, pleine de grâce, le Seigneur est avec vous, vous êtes bénie entre toutes les femmes et Jésus, le fruit de vos entrailles, est béni. Sainte Marie, Mère de Dieu, priez pour nous, pauvres pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort. Amen.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5. Après 10 Je vous salue Marie

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.	Gloire au Père, au Fils et au Saint-Esprit. Comme il était au commencement, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

6. Ave Maria de Lourdes

1 - Les saints et les anges En chœur glorieux Chantent vos louanges Ô Reine des cieux. Ave, Ave, Ave Maria (bis)	4 - Avec vous, ô Mère Nous voulons prier Pour sauver nos frères Et les sanctifier
2 - Au salut du monde Pour mieux travailler Qu'une foi profonde Nous aide à prier.	5 - Voyez la misère De tous les humains. Pitié douce Mère Tendez leur la main.
3 - Soyez le refuge Des pauvres pécheurs Ô Mère du Juge Qui connaît nos cœurs	6 - A l'heure dernière, Fermez-nous les yeux ; A votre prière S'ouvriront les cieux

7. Salve Regina p144

Salve, Regina, mater misericordiae vita, dulcedo et spes nostra, salve Ad te clamamus, exules filii Evae. Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium ostende O clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria!	Salut, Reine, Mère de Miséricorde, notre Vie, notre Douceur, et notre espérance, salut. Vers toi nous élevons nos cris, pauvres enfants d'Ève exilés. Vers toi nous soupçons, gémissant et pleurant dans cette vallée de larmes. Tourne donc, ô notre Avocate, tes yeux miséricordieux vers nous. Et, Jésus, le fruit béni de tes entrailles, montre-le nous après cet exil. Ô clément, ô pieuse, ô douce Vierge Marie !
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

